



## ورقة نصائح للتأثير والمؤشرات: مجال التأثير 4: بناء السلام والتعافي



توفر ورقة النصائح التالية إرشادات للشركاء المحتملين لدى صندوق المرأة للسلام والعمل الإنساني حول مجال التأثير 4: بناء السلام والتعافي، بالإضافة إلى المؤشرات المطلوبة ومؤشرات مقترحة أخرى التي سيتم استخدامها لقياس وتتبع التقدم المحرز في المشروع ونتائجه.

### حول بناء السلام والتعافي

في إطار هذه الركيزة، فإن التأثير المتوقع هو: تعزيز بناء السلام والتمكين الاقتصادي وإدماج النساء والشابات في حالات الأزمات والنزاعات

- قد يشمل ذلك مجموعة متنوعة من التدخلات والأساليب التي تُسهم في تعزيز التمكين الاقتصادي للنساء أو الشابات، وتحسين التماسك الاجتماعي في المجتمعات، وتعزيز بناء السلام في حالات الأزمات والنزاعات. ومن الأمثلة على ذلك:
- ▶ مشاريع مجتمعية مشتركة أو مبادرات محلية بين المجتمعات لتعزيز التماسك الاجتماعي (على سبيل المثال، الاقتصادي والثقافي، إلخ).
  - ▶ بناء الثقة والتماسك بين المجتمعات المضيفة والنازحة.
  - ▶ حملات مناصرة وجلسات إعلامية بقيادة النساء حول أهمية مشاركة المرأة وتكافؤ فرصها في بناء السلام وفي سياقات ما بعد التعافي.
  - ▶ إعداد موجزات سياسات/وسائل إعلام/أبحاث حول مشاركة المرأة في العمليات السياسية.
  - ▶ تعزيز قدرات منظمات حقوق المرأة/المنظمات التي تقودها المرأة في مجال المناصرة أو تقديم المساعدة التقنية لدعم مشاركة المرأة كصانعة قرار.
  - ▶ تعزيز المرونة الاجتماعية والاقتصادية والتمكين الاقتصادي من خلال مبادرات سبل العيش المراعية للنوع الاجتماعي، وتوفير فرص العمل، ومطابقة المهارات، وفرص الحصول على أجر كريم مقابل العمل.
  - ▶ تدريبات مهنية على أنشطة جديدة مدرة للدخل وإدارة الأعمال.
  - ▶ تعزيز قدرات النساء وتدريبهن على تأسيس مشاريع صغيرة أو المشاركة في مبادرات جماعية وتعاونية في سياقات بناء السلام وما بعد النزاعات.
  - ▶ إرساء حلول مجتمعية للادخار والإقراض للنساء بهدف بدء أو تعزيز أنشطة مدرة للدخل في سياقات بناء السلام وما بعد النزاعات.
  - ▶ المناصرة من أجل سياسات وخطط جديدة لبناء السلام وما بعد التعافي.

القائمة أعلاه ليست شاملة ويجب على منظمات المجتمع المدني تصميم مشاريعها بناءً على الاحتياجات المحددة في سياقاتها.

### النتائج المتوقعة

في القسم 3 من المقترح البرامجي، ينبغي وصف سرد للنتائج المتوقعة (أو التغييرات) والتي ستساهم في التأثير الإجمالي.

تشير النتيجة المتوقعة إلى التغييرات على المدى القصير أو المتوسط أو الطويل التي من المتوقع حدوثها في حالة اكتمال التدخلات والمخرجات والأنشطة.

تحديداً، يجب أن يجيب هذا القسم على الأسئلة التالية:

- ◀ ما هي النتائج (التغييرات) المتوقعة التي يهدف المشروع إلى تحقيقها بناءً على المشكلات التي تم تحديدها؟
- ◀ ما هي الاستراتيجيات أو النهج الذي ستستخدمه لتنفيذ التدخلات والأنشطة؟
- ◀ كيف تعالج المخرجات والأنشطة بشكل مباشر ديناميات النزاع/الأزمات وأجندة المرأة والسلام والأمن و/أو العمل الإنساني؟
- ◀ من سيستفيد من هذه التدخلات؟
- ◀ كيف سيبنى المشروع على الهياكل المجتمعية/المحلية القائمة أو يسد ثغرة ما؟

في الملحق (أ)، ستقوم منظمات المجتمع المدني بوضع إطار عمل للنتائج، يتضمن مجموعة مختارة من مؤشرات مستوى التأثير ذات الصلة، وصياغة بيان للنتائج يساهم في أثر المشروع. ويوصى بوضع نتيجة واحدة (1) فقط.

### المخرجات والأنشطة والإطار الزمني

الملحق أ من نموذج المقترح يسلط الضوء على المخرجات والأنشطة التي ستقوم بها المنظمة، بالإضافة إلى الإطار الزمني. مجموع جميع المخرجات = النتيجة.

**المخرجات:** المخرجات عبارة عن منتج أو خدمة أو إجراء مكتمل تنفذه مؤسستك، بناءً على مجموعة من الأنشطة. تتم كتابة المخرجات بالطريقة التالية: تقديم فرص تعزيز القدرات لمنظمات حقوق المرأة في مجال المناصرة والمشاركة.

**النشاط:** إجراء تنفذه مؤسستك باستخدام الموارد البشرية والمالية. يكون النشاط محددًا ومكتوبًا بالطريقة التالية: تدريب 25 منظمة من منظمات المجتمع المدني على مهارات المناصرة والقيادة لجهود بناء السلام. يجب أن يكون لديك عدة أنشطة تساهم في المخرجات وأن تكون محددًا قدر الإمكان.

**الإطار الزمني:** عندما يتم التخطيط لكل نشاط. يجب تحديد الشهر والسنة.

ويعتمد عدد المخرجات والأنشطة على عدة عوامل، بما في ذلك الموارد البشرية والمالية المتاحة، ونطاق مشروعك، ومدة مشروعك وما هو مطلوب للمساهمة في التغيير المتوقع.

#### مثال

الإطار الزمني	الأنشطة	المخرجات
يناير 2026	تدريب 50 امرأة (25 امرأة و25 شابة) على تخطيط الأعمال وتطوير المنتجات	المخرج 1: توفير تدريب فني للنساء على إنشاء الأعمال التجارية الصغيرة والأنشطة المدرة للدخل
فبراير-أبريل 2026	تدريب 50 امرأة على مهارات التفاوض والتسويق توفير التدريب لـ 50 امرأة حول عمليات ومراقبة أعمالهن	

### قياس بناء السلام والتعافي (المؤشرات المطلوبة)

على مستوى التأثير، يُطلب من المنظمات اختيار اثنين (2) على الأقل من المؤشرات التالية لإثبات التغيير على هذا المستوى، وكما هو مذكور في نموذج اقتراح المشروع:

1. عدد النساء اللاتي زادت قدرتهن على المبادرة واتخاذ القرار نتيجة حصولهن على الموارد الإنتاجية الاقتصادية في سياقات بناء السلام
2. عدد النساء والشابات اللواتي أنشأن أعمالاً تجارية جديدة وأنشطة مدرة للدخل في سياقات بناء السلام
3. عدد منظمات المجتمع المدني التي ساهمت أو أثرت في عمليات الحوكمة وبناء السلام والتعافي المراعية للنوع الاجتماعي في مرحلة ما بعد النزاع والأزمات
4. أنواع تدخلات التماسك الاجتماعي التي تبني الثقة والتعاون المجتمعي نتيجة لعمليات بناء السلام والتعافي
5. عدد النساء المشاركات في العمليات السياسية وعمليات صنع القرار في سياقات بناء السلام والتعافي

على مستوى النتائج، يلزم وضع مؤشر لإثبات التغيير. كما يلزم أيضاً مؤشراً الوصول التاليان:

1. عدد الأشخاص المستفيدين مباشرة من الاستجابة (حسب الجنس أو الفئة العمرية)<sup>1</sup>
2. عدد الأشخاص المستفيدين من الاستجابة بشكل غير مباشر

### الجدول 1: تعريفات المؤشرات (المؤشرات المطلوبة)

التعريفات	المؤشرات المطلوبة
<p>هذا مؤشر كمي يحسب إجمالي عدد النساء أو الشباب اللواتي أبلغن عن زيادة الوكالة أو الفاعلية المتزايدة نتيجة لتحسين الموارد الاقتصادية من خلال مشروع صندوق المرأة للسلام والعمل الإنساني.</p> <p>يمكن أن تعني الوكالة أو الفاعلية المتزايدة زيادة الثقة أو المشاركة أو القيادة في صنع القرار نتيجة لزيادة التمكين الاقتصادي والفوائد. على سبيل المثال ، يمكن أن تكون النساء اللاتي يبلغن عن زيادة المشاركة والتأثير و / أو القيادة في اتخاذ القرارات داخل الأسرة أو عمليات صنع القرار في المجتمع نتيجة لزيادة المساهمات الاقتصادية ، أو الاستفادة من أنشطة التعافي الاقتصادي المنفذة.</p> <p>لا يشير المؤشر إلى عدد النساء اللاتي حصلن على الموارد الاقتصادية (يمكن تسجيل هذه الأرقام على مستوى الإنتاج). بدلاً من ذلك ، فإنه يوضح التغيير في قدرة المرأة على ممارسة صوتها وتأثيرها وقدرتها على المساهمة في صنع القرار لأنها زادت مواردها الاقتصادية (يمكنك قياس هذا التغيير في التأثير على سبيل المثال من خلال إجراء مسح).</p> <p>يمكنك الإبلاغ عن إجمالي "الرقم" ولا يلزمك استخدام وحدة "النسبة المئوية". إذا كنت ترغب في تقديم نسبة مئوية ، بالإضافة إلى الرقم ، يتم حساب ذلك بقسمة إجمالي عدد النساء اللاتي أبلغن عن وكالة أكبر ، مقسوماً على إجمالي عدد النساء اللاتي شملهن الاستطلاع في منطقتك المستهدفة. على سبيل المثال ، 60٪ (75 من 150 امرأة).</p> <p>يجب تصنيف هذا المؤشر حسب الفئة العمرية (0-17 عامًا ، 18-29 عامًا و30 عامًا وما فوق) ، كلما أمكن ذلك. يمكن أيضًا تضمين متغيرات أو تصنيفات أخرى مثل الأشخاص الذين يعانون من إعاقات ، أو الأسر التي تعيلها النساء ، أو اللاجئين أو المجتمعات المضيفة ، أو غير ذلك من أشكال التقاطعات ذات الصلة بالسياق.</p>	<p><b>مؤشر الأثر 1</b></p> <p>عدد النساء اللاتي زادت قدرتهن على المبادرة واتخاذ القرار نتيجة حصولهن على الموارد الإنتاجية الاقتصادية في سياقات بناء السلام</p>
<p>يقيس هذا المؤشر عدد النساء أو الشباب اللواتي أسسن أو بدأن مشاريع تجارية جديدة أو أنشطة مدرة للدخل نتيجة لمشروعكم.</p> <p>يمكن أن تكون المشاريع التجارية والأنشطة المدرة للدخل من أي حجم أو في أي قطاع ، مع ضرورة عدم اقتصرها على الأدوار الجندرية التقليدية (مثل صناعة الصابون) ، بل يجب أن تركز أيضاً على المجالات غير التقليدية والمبتكرة (مثل الطاقة الشمسية ، والميكانيكا). يمكن أن تُدار هذه المشاريع من قِبل امرأة بمفردها أو مجموعة من النساء ضمن نشاط مدر للدخل مشترك ، مثل مجموعة المساعدة الذاتية ، أو التعاونية ، أو أي مجموعة أخرى رسمية أو غير رسمية. في حال استخدام أنشطة مدرة للدخل جماعية ، يجب إحصاء جميع أعضاء المجموعة.</p> <p>بالإضافة إلى إحصاء عدد النساء أو الشباب اللواتي بدأن مشاريع تجارية جديدة ، يجب الإبلاغ عن نوع النشاط التجاري الذي بدأه. لا ينظر المؤشر إلى فعالية النشاط التجاري أو ربحيته ، ولكن يُوصى عند الإبلاغ عن هذا المؤشر بتضمين مقدار الدخل المُحقق ، لأنه يُظهر القدرة المتزايدة للنساء في هذه السياقات على الازدهار. بالنسبة للمشاريع التي تركز على تعزيز الأنشطة المدرة للدخل القائمة ، يمكن لمنظمات المجتمع المدني تعديل المؤشر ليصبح "عدد النساء اللواتي عززن أنشطتهن المدرة للدخل لدعم تعافيهن الاقتصادي". ويمكن أن تشمل الأنشطة المعززة التوسع أو زيادة الإنتاج ، وإعادة الاستثمار ، وتوظيف نساء أخريات ، وما إلى ذلك.</p> <p>ينبغي تصنيف هذا المؤشر حسب الفئة العمرية (0-18 عامًا و30 عامًا فأكثر) كلما أمكن ذلك. كما يمكن إدراج متغيرات أو تصنيفات أخرى ، مثل الأشخاص ذوي الإعاقة ، والأسر التي تعيلها نساء ، واللاجئين ، أو غيرها من الفئات المتداخلة ذات الصلة بالسياق.</p>	<p><b>مؤشر الأثر 2</b></p> <p>عدد النساء والشباب اللواتي أنشأن أعمالاً تجارية جديدة وأنشطة مدرة للدخل في سياقات بناء السلام</p>
<p>إدراكاً لحقيقة أن بناء السلام والتعافي عملية طويلة الأمد ، يرصد هذا المؤشر عدد ووصف العمليات التي تمكنت فيها القيادات النسائية ومنظمات المجتمع المدني من تقديم إسهامات فعالة أو التأثير في الجهود المبذولة في مجال بناء السلام والتعافي المراعي للنوع الاجتماعي على المستويات المحلية والإقليمية والوطنية.</p>	<p><b>مؤشر الأثر 3</b></p> <p>عدد منظمات المجتمع المدني التي ساهمت أو أثرت في عمليات الحوكمة وبناء السلام والتعافي المراعية للنوع الاجتماعي في مرحلة ما بعد النزاع</p>

<sup>1</sup> يتم التصنيف حسب الجنس (النساء/الفتيات والرجال/الفتيان) وحسب العمر (0-17 عامًا ، 18-29 عامًا و30 عامًا وما فوق). ويمكن أن تشمل التصنيفات الأخرى الإعاقة ، والنازحين داخلياً أو اللاجئين ، والأسر التي تعيلها نساء ، وما إلى ذلك ، إذا كان ذلك مناسباً.

المؤشرات المطلوبة	التعريفات
والأزمات	ومن الأمثلة على ذلك، القيادات النسائية أو منظمات المجتمع المدني التي ساهمت في دمج لغة مراعية للنوع الاجتماعي، وميزانيات تراعي النوع الاجتماعي، والتزامات مالية تلبى احتياجات المرأة وأولوياتها في خطط أو سياسات بناء السلام أو التعافي على المستويات المحلية والإقليمية والوطنية.
<b>مؤشر الأثر 4</b> أنواع تدخلات التماسك الاجتماعي التي تبني الثقة والتعاون المجتمعي نتيجة لعمليات بناء السلام والتعافي	هذا المؤشر نوعي، ويصف سردياً أنواع التدخلات التي نُفذت وأسهمت بشكل مباشر في بناء التماسك الاجتماعي <sup>2</sup> في المجتمعات. يُعرّف التماسك الاجتماعي بأنه: شعور بالهدف المشترك، والثقة، والاستعداد للتعاون بين أفراد المجموعة الواحدة، وبين أفراد المجموعات المختلفة، وبين الأفراد والدولة <sup>3</sup> . وبشكل أدق، يرصد المؤشر التغيرات في الثقة والتضامن والتعاون بين أفراد المجتمع، بمن فيهم النازحون قسراً وأفراد المجتمعات المضيفة. ومن أمثلة التماسك الاجتماعي وبناء الثقة: التدخلات التي تُدمج النازحين قسراً في أنشطة المجتمع وعمليات صنع القرار، والمشاريع المجتمعية المشتركة أو المبادرات المحلية بين مختلف المجموعات، وآليات حل النزاعات، والفرص الاقتصادية الموجهة للفئات المهمشة، والمجموعات المجتمعية التي تضمن تمثيل مختلف الفئات في المناصب القيادية، والفعاليات المجتمعية التي تُحتفي بالتنوع، والبرامج التي تدعو تحديداً الفئات المهمشة، وجهود المناصرة التي تهدف إلى الحد من أوجه عدم المساواة والتمييز، وغيرها.
<b>مؤشر الأثر 5</b> عدد النساء المشاركات في العمليات السياسية وعمليات صنع القرار	هذا مؤشر كمي ويحسب العدد الإجمالي للنساء اللواتي يشاركن بنشاط في عمليات صنع القرار نتيجة لتدخلات مشروع صندوق المرأة للسلام والعمل الإنساني. يمكن أن يكون ذلك داخل اللجان أو المنتديات المجتمعية، وهيئات صنع القرار والحوكمة على مستوى المقاطعات أو المستوى الإقليمي، أو في العمليات السياسية مثل الانتخابات أو العمليات التي تهدف إلى تعزيز بناء السلام والتعافي. يجب تصنيف هذا المؤشر حسب الفئة العمرية (0-17 عامًا، 18-29 عامًا و30 عامًا وما فوق)، كلما أمكن ذلك.

مؤشرات الوصول (على مستوى النتيجة)	
عدد الأشخاص المستفيدين مباشرة من الاستجابة (حسب الجنس أو الفئة العمرية أو متغيرات أخرى)	يشير المستفيدين المباشرين إلى الأفراد أو المجموعات أو المنظمات، الذين يستفيدون مباشرة من تدخلك، أو الذين هم المستفيدين المباشرين لأنشطتك ويتم ذكرهم صراحة في بيانات المخرجات والنتائج لإطار النتائج. المستفيدين المباشرين والفئات المستهدفة هي نفسها. يجب تصنيف المستفيدين المباشرين حسب الجنس والفئة العمرية (0-17 عامًا، 18-29 عامًا و30 عامًا وما فوق). يمكن تضمين تصنيفات أخرى (مثل الإعاقة، والنازحين، واللاجئين أو أفراد المجتمع المضيف، والأسرة التي تعولها النساء، وأصحاب المصلحة، وما إلى ذلك)، إذا لزم الأمر.
عدد الأشخاص المستفيدين من الاستجابة بشكل غير مباشر	يشير المستفيدون غير المباشرين إلى الأفراد أو المجموعات أو المنظمات الذين ليسوا هدفًا مباشرًا لتدخلاتك كما هو موضح في إطار النتائج، ولكنهم يتأثرون بشكل غير مباشر بأنشطتك. يمكن أن يكونوا أعضاء آخرين في المجتمع، أو أفراد الأسرة الذين يستفيدون بشكل إيجابي من تدخلات مشاركة المستفيدين المباشرة. عادة ما يتم حساب المستفيدين غير المباشرين بأخذ متوسط حجم الأسرة وضرره في المستفيدين المباشرين. في حين أن هذا قد يؤدي إلى ازدواج العد، فإن استخدام حجم متوسط أصغر سيساعد على سبيل المثال، إذا كان متوسط حجم الأسرة هو 5 والمستفيدين المباشرين هو 100، فستضرب $500 = 100 \times 5$ . لا يحتاج المستفيدون غير المباشرين إلى التفصيل.

<sup>2</sup> انظر أيضًا - [https://www.international-alert.org/app/uploads/2023/11/ENG\\_Qudra2-Guidance-Note-5-Measuring-social-cohesion.pdf](https://www.international-alert.org/app/uploads/2023/11/ENG_Qudra2-Guidance-Note-5-Measuring-social-cohesion.pdf)

<sup>3</sup> البنك الدولي - <https://openknowledge.worldbank.org/server/api/core/bitstreams/96b682aa-c330-518e-ab56-Zad0cadabb0e/content>

## مؤشرات النتائج المقترحة الأخرى<sup>4</sup>

بالإضافة إلى ذلك، يمكن إضافة مؤشر إضافي يكون ذا صلة بالمشروع. ويجب إدراج ذلك في إطار النتائج في الملحق (أ) من نموذج المقترح. يجب أن يكون المؤشر قادرًا على إظهار التغيير المتوقع الذي يهدف المشروع إلى تحقيقه استنادًا إلى التدخلات المطروحة.

المؤشرات التالية هي مجرد اقتراحات للمساعدة في إرشادك عند تحديد المؤشرات الخاصة بك. فهي ليست إلزامية.

التعريفات	مؤشرات النتائج المقترحة الأخرى
هذا مؤشر نوعي يصف نوع الإجراءات / الاستراتيجيات التي تتخذها مؤسستك لتسهيل مشاركة المرأة في العمليات السياسية في سياقات بناء السلام. يمكن أن يشمل ذلك أنشطة مثل حملات المناصرة، وجلسات المعلومات حول أهمية مشاركة المرأة والمساواة في المشاركة، وملخصات السياسات / وسائل الإعلام / البحوث التي يتم إنتاجها حول مشاركة المرأة، والتدريب في مجال المناصرة، وتقديم المساعدة الفنية لدعم مشاركة المرأة كصانعة قرار، إلخ. يمكن أن تكون هذه تدخلات لمرة واحدة أو مستمرة خلال مشروعك الممول من صندوق المرأة للسلام والعمل الإنساني.	نوع التدخلات التي تنفذها منظمات المجتمع المدني لتعزيز مشاركة النساء في العمليات السياسية في سياقات بناء السلام
هذا مؤشر نوعي يصف أنواع الطلبات أو التوصيات التي تم تقديمها بدعم من مشروع صندوق المرأة للسلام والعمل الإنساني، من أجل تطوير خطط أو سياسات تراعي النوع الاجتماعي في سياقات بناء السلام.	أنواع المطالب التي تم تطويرها وتقديمها للخطط والسياسات التي تراعي النوع الاجتماعي
يمكن أن تكون الخطط و / أو السياسات المراعية للنوع الاجتماعي هي إدراج اللغة ("النساء" أو "النوع الاجتماعي") في وثيقة رئيسية، أو التأكد من معالجة العنف الجنسي والقائم على النوع الاجتماعي أنه قضية سلام وأمن، أو أن الحوار يحتوي على مواضيع تراعي النوع الاجتماعي. المساواة، اللغة المتعلقة بالنوع الاجتماعي في خطط أو سياسات التعافي، وما إلى ذلك).	عدد النساء النازحات قسراً اللواتي يتم دعمهن من أجل مشاركة اقتصادية وسياسية أكبر
عد هذا مؤشرًا كميًا ويحسب العدد الإجمالي للنساء اللاتي تم تهجيرهن قسراً نتيجة للاضطهاد أو الصراع أو العنف أو الكوارث الطبيعية أو انتهاكات حقوق الإنسان (مثل اللاجئين أو النازحين داخليًا أو طالبي اللجوء)، ومن تلقى الدعم مباشرة من خلال مشروعك. يشمل الدعم المشاركة في أنشطة الانتعاش الاقتصادي مثل التوظيف أو أنشطة الاعتماد على الذات، أو المشاركة في صنع القرار في العمليات السياسية، أو كعوامل للتغيير على المستويات المحلية أو الإقليمية أو الوطنية. يجب تصنيف هذا المؤشر حسب الفئة العمرية (0-17 عامًا، 18-29 عامًا و30 عامًا وما فوق)، كلما أمكن ذلك. يمكن أيضًا تضمين المتغيرات أو التفصيل الأخرى مثل الأشخاص الذين يعانون من إعاقات أو الأسر التي تعيلها نساء أو غير ذلك من التقاطعات ذات الصلة بالسياق.	عدد وأنواع المبادرات المنفذة لدعم حصول المرأة على الأرض و / أو ملكيتها و / أو ارثها
هذا المؤشر كمي ونوعي. يتضمن عدد ووصف (أنواع) المبادرات التي نفذتها منظمك من خلال مشروع صندوق المرأة للسلام والعمل الإنساني، والذي يساهم في وصول النساء إلى الأرض و / أو الملكية و / أو الميراث. يمكن أن يشمل ذلك مبادرات الدعوة مع الحكومة، وزيادة الوعي أو التدريب على حقوق الأرض أو الميراث، ومرافقة النساء للحصول على الميراث، والحملات الإعلامية حول حقوق الأرض أو الميراث، والأنشطة الأخرى التي تركز على دعم وصول المرأة إلى الأرض و / أو الميراث. اذكر عدد المبادرات ووصف المبادرة.	

WPHFund.org



<sup>4</sup> ينبغي أن يكون هناك توازن بين المؤشرات الكمية والنوعية. تتيح لك المؤشرات النوعية استكشاف تجارب وآراء وتصورات الأفراد والجماعات بشكل متعمق، وتساعد في شرح "كيف" و"سبب" حدوث التغييرات.